



## Дорогие таллиннцы!

Наступает самое замечательное время, когда подводятся итоги завершающегося года и когда взоры устремляются в будущее. Это время, когда дни вновь начинают становиться светлее, да и жизнь тоже. И не только от сознания того, что прошел солнцеворот и дневное светило все дольше задерживается на небе, но и от сознания того, что жизнь в нашем городе, несмотря ни на что, становится все лучше.

Таллинн – наш родной город, и поэтому мне особенно приятно, что сотни семей нынче впервые зажигают рождественские свечи в новых жилищах. И эти новые жилища – отнюдь не только коттеджи и дорогие квартиры. Мы выполнили обещание продолжить строительство социального жилья, потому что потребность в нем очень велика.

Радостно сознавать, что уже третий год прирост населения в Таллинне положительный. В мае число жителей вновь превысило 400 000 человек и продолжает расти. Большие населения – это большие работы на благо горожан, а вот это как раз и является для городской управы первейшим приоритетом. Мы наметили обширные планы обеспечения в Таллинне еще лучшей жизни.

Одним из ключевых слов в 2008 году станет в Таллинне ремонт дорог и улиц. И особенно внутриквартальных проездов. Я считаю, что для каждого горожанина дорога домой должна быть без колдобин. И не тонуть во тьме. Поэтому городская управа делает акцент и на освещении города, особенно в такое время года, как сейчас. Замечательно, что света на наших улицах прибавляется и благодаря самим горожанам – как приятно идти вечером домой при сверкании в окнах сотен рождественских свечей.

Но, понятное дело, следующий год – не конечный фок улучшения жизни в городе, мы смотрим гораздо дальше. Так, в 2009 году планируем завершить создание пешеходной зоны на площади Вабадузе, построив под ней подземную стоянку для автомобилей, открыть город к морю – и благодаря уже строящемуся прибрежному прогулочному бульвару, и благодаря т.н. Культурному котлу, приведенному в порядок окрестностей городского холла и строительству нового городского административного здания. Кроме того, в городе строится ряд детских садов. В 2011 году Таллинн одним из первых самоуправлений Эстонии будет полностью обеспечен канализацией, причем, без помощи государства. Все это и дает мне основания обещать вам, что жизнь в Таллинне будет становиться все лучше!

Хорошего вам Нового Года, Рождества и светлого будущего!

Ваш  
Эдгар Сависаар  
Мэр Таллинна



## Новое здание Таллиннского детского центра на Нымме теэ



Руководитель Таллиннского детского центра для детей с зависимостями Эрки Корп, вице-мэр Мерике Мартинсон и председатель Таллиннского горсобрания Тоомас Витут открыли новое здание.

Фото: Любовь Семенова

11 декабря председатель Таллиннского горсобрания Тоомас Витут и вице-мэр Мерике Мартинсон открыли пристройку к Таллиннскому детскому центру для детей с проблемами зависимостей на Нымме теэ, 99.

Поздравить новоселов пришли: большой друг и помощник посол Швеции Даг Хартелюс, г-жа Ингрид Рюйтель, старейшина Кристинье Михаил Корб, заведующая социальным отделом управы Кристинье Эрика Рахуоя, представители отделов социального обеспечения частей города и т.д.

По словам руководителя центра Эрки Корпа, в новом здании будут проживать 10 девочек с проблемами зависимостей, а к весне 2009 года

появится и большое отделение для мальчиков. Сооружение нового центра позволит комиссиям по делам несовершеннолетних в дальнейшем направлять сюда проблемных детей дважды в год.

В новом здании помимо учебных классов имеются также жилые комнаты и помещения для отдыха, кабинеты персонала, спортивный зал и медицинский блок, на втором этаже здания размещаются спальные комнаты. Общая площадь здания около 600 м<sup>2</sup>. Вице-мэр Мерике Мартинсон благодаря своей работе в Детской больнице хорошо осведомлена о проблемах зависимых молодых людей. «Мы должны постоянно стараться помогать детям и молодежи выйти

из этого порочного круга, и в этом смысле у центра очень ответственная задача», сказала Мартинсон. – Лечение от зависимостей краткое, но процесс реабилитации долг и сложен, поэтому город поддерживает деятельность центра, и в следующем году в бюджете Таллинна предусмотрено выделить на эти цели 4 млн крон. Строительство нового здания обошлось в 10 млн крон.

Еще в августе мэр Таллинна Эдгар Сависаар побывал в центре, поинтересовался процессом строительства пристройки и остался доволен, что строители из графика не выбиваются. «Проблемы зависимостей среди нашей молодежи, к сожалению, так опасно

сформировались, что действовать нужно быстро и решительно», сказал мэр и добавил, что городу известно, в каких сложных условиях трудятся социальные работники, и поэтому в бюджете на повышение им зарплат предусмотрено 15%. Таллиннский детский центр в Нымме – бюджетное учреждение, в состав которого входят 16-местный центр в Лиллекюла для детей и подростков в возрасте 3-18 лет и Ныммеский центр на 30 мест (теперь уже 40) для молодежи в возрасте 10-18 лет. За 14 лет работы Лиллекюлаского центра там получили помощь 2200 детей, а Ныммеском центре за семь лет – 260 детей.



Поздравляем всех с наступающим Новым годом и Рождеством!

## КОЛОНКА СТАРЕЙШИНЫ



**Н**аступает смена года и самые длинные ночи. Дневного света хватает только на 7 часов, и зимний холод гонит любителей путешествий на Юг. Экономные люди ищут летний загар в соляриях. У торговцев приближается самое сладкое время, когда люди, закупевающие подарки, дают магазинам рекордные обороты.

Производители прибегают к новым товарам, чтобы выбросить их на рынок именно в этом месяце, чтобы блестящие и новые вещи могли в доме заменить старые. Мы

считаем, что счастье в покупках. Рождественское время отличается еще и тем, что для увеличения этого счастья делаются скидки и проводятся льготные кампании, чтобы приобретение подарков было всем по карману. Еще весной на улицах и на медиа-каналах проводилась массовая кампания под лозунгом «Не в деньгах счастье». В настоящее время это потонуло в потоке коммерческой информации, и мы уже вообще не помним, в чем же состоит такое счастье.

Символом успеха и благосостояния может быть такой лозунг, что выигрывает тот, у кого больше вещей. Обязательно находятся такие, кто не воспринимают рекламу производителя с юмором, а все принимают за чистую монету. Подобно тому, как два года назад по рекламе одного банка начали добывать из своих домашних диванов нефть. А потом требовали с этого банка компенсацию за нанесенный ущерб. Вероятно, они были не легковверными, а просто поняли рекламу по-своему.

Люди реализуют себя по-разному. Большинство считают, что человек много достиг, если у него хорошая работа и защищенная жизнь. Так может восприниматься в христианском мире, где господствуют протестантская этика и капиталистические ценности. У буддистов и индуистов мерилом достижений может быть совершенно иная шкала, и духовный склад и материальные блага у них существуют только лишь для поддержки ежедневного существования. Естественно, все заметили, что наступило время мобильных телефонов и рекламы услуг связи. Конкуренция пытаются предложить разные цены на кратковременные разговоры или льготные цены на мобильные телефоны. Но стоит заметить, что телефон всего лишь механическое средство в отношениях между людьми и никогда не заменит непосредственных человеческих отношений. Вместо того чтобы нас сближать, мир телефонов и Интернета все больше отдаляет нас друг от друга.

Вы задумали что-то приобрести в магазине, а сколько часов вы должны работать, чтобы позволить себе такую вещь? Делайте иногда такой расчет, и многие ненужные или чересчур дорогие вещи останутся не купленными. Это не касается случая, когда в магазине рядом с кассой стоят полки с конфетами для детей. Проведенные американцами исследования показали, что больше половины взрослых никогда бы не посетили Диснейленд, если бы дети не выпрашивали туда сходить. Целью исследования было не увеличение посещений одного места развлечений, а желание узнать те рычаги, через которые дети могут заткнуть родителей и их кошелек в такое шумное и нетипичное для взрослых место.

Десятки лет назад считалось, что в один прекрасный день машины будут работать за людей, а у тех станет много свободного времени, которое они смогут использовать в собственное удовольствие. В сегодняшней действительности телефоны и компьютеры заполнили рабочие места, но вместе с этим уменьшилось и количество свободного времени, которое человек мог бы посвятить себе. Если предыдущее поколение заканчивало свой рабочий день, запирая дверь кабинета или цеха на ключ, то теперь мы забираем работу с собой домой вместе с мобильным телефоном. Когда вы в последний раз выключали свой мобильник? Или сколько раз в течение дня читаете какой-либо Интернет-портал или газеты? Время – единственное, что существует одно на всех.

Подводя итоги уходящего года, могу считать себя вполне удовлетворенным достижениями. Год был напряженный, сделано много. Единственный минус – глубокое убеждение, что людские проблемы не всегда касаются тех, кто обращался ко мне за их разрешением. Довольно часто меня хвалили за слушание и ободрение или за совет.

Что тогда означает для нас период от Дня Томаса (Фомин день, 21 декабря) до Дня трех королей (6 января), называемое Рождественским временем. Детское чувство ожидания праздника – Рождества. Празднования дня рождения Иисуса Христа, которое отмечается 25 декабря уже с 4 столетия. Для всего христианского мира – это семейный праздник, время благотворительности, радости и мира. Дорогие люди, взгляните в горящие ожиданием глаза ваших самых маленьких членов семьи. Это неповторимое выражение единства вашей семьи, взгляд, устремленный в будущее.

## КРИСТИЙНЕ: основные события и мероприятия 2007 года

## ЯНВАРЬ

- \* Объявлен конкурс госпоставок на реконструкцию Нымме теэ.
- \* Разработана программа развития Кристийне на 2007-2010 годы.

## ФЕВРАЛЬ

- \* 7 февраля состоялось торжественное открытие главного здания университета «Аудентес» в ре-новированных помещениях бывших тондских казарм.

## МАРТ

- \* Социальный центр Кристийне (Сыпрузе пст, 5) отметил 12-летие деятельности.

## АПРЕЛЬ

- \* 11 апреля – Конкурс детской песни Кристийне «Весенний перелив»
- \* 21-25 апреля состоялось масштабное мероприятие – XIII Дни Кристийне.
- \* 21 – 22 апреля – «Кубок Тонди» для пони в Тондском манеже.
- \* 23 апреля – Забег Юрьевой ночи на стадионе Лиллекюлаской гимназии.
- \* Начало работ по реконструкции улицы Рязгу на участке между бульваром Сыпрузе и ул. Тюве.
- \* Начался долгожданный ремонт Нымме теэ на участке между улицами Котка и Тедре, который завершился осенью 2007 года.

## МАЙ

- \* 5 мая состоялись Весенняя ярмарка и День здоровья.
- \* 16 – 17 мая – Весенние выезды воспитанников детских садов.
- \* 18 мая – Экскурсия на ярмарку цветов в весеннюю столицу Тюри.

## ИЮНЬ

- \* Закладка красугольного камня Таллиннского детского центра поддержки в Нымме.
- \* Завершились работы по реконструкции улицы Рязгу на участке между Сыпрузе пст и ул. Тюве.

## ИЮЛЬ

- \* 3 июля открылись новые помещения опорного центра Муниципальной полиции в здании управы Кристийне.
- \* Начались работы по ремонту улицы Лаки.

## АВГУСТ

- \* Начались работы по ремонту улицы Лаки. Стоимость работ около 335 000 крон.
- \* Социальный отдел Кристийнской управы получил новый микроавтобус Peugeot Boxer, который используется для обслуживания престарелых жителей района и людей ограниченными возможностями, проживающих в Кристийне.
- \* 28 августа состоялась традиционная поездка в Пюхтицкий женский монастырь.

## СЕНТЯБРЬ

- \* 2 сентября – День королевы Кристины в парке Лёвенру.
- \* 15 сентября – Осенняя ярмарка.
- \* 28 сентября – концерт, посвященный Международному дню пожилых людей.

## ОКТАБРЬ

- \* В начале октября открылся Центр спортивной медицины на ул. Тонди, 88.
- \* В Кристийне открылся Дом боевых искусств.
- \* Взамен амортизи-

рованной детской игровой площадки в парке Рязгу установлены две современные площадки для детей разного возраста. Всего в 2007 году в Кристийне появилось три новых детских площадки.
- \* Завершились работы по прокладке канализации и водопровода на улицах Тюве, Кулднокка, Каяка и Вялья.
- \* 27 октября состоялся I День безопасности Кристийне.
- \* 30 октября прошел XII День здоровья пожилых людей, в котором приняли участие 347 жителей Таллинна, Сауэ, Саку и Виймси.

## НОЯБРЬ

- \* 12 ноября приуниверситете «Аудентес» (Тонди, 55) открылся Центр по правам человека.
- \* 22 ноября в парке Лёвенру открылась учебная природная тропа.

## ДЕКАБРЬ

- \* 5 декабря – Концерт «Кукерпиллид в Кристийне»
- \* 6 декабря – мероприятие для учителей Кристийне в боулинг-центре Мустамяэ.
- \* 10 декабря открылось пристройка к Детскому центру в Нымме.
- \* 17 декабря – Концерт «Рождественское сияние в Каарли».
- \* 23 декабря – «Рождественская кадрили» в Тондском манеже.

В рамках проекта «Дворы – в порядок» управа Кристийне поддержала квартирные товарищества, наводящие у себя порядок. В 2007 году в проекте приняли участие 28 квартирных товариществ. Все объекты готовы. Город выделил на это 2,7 млн бюджетных крон.

## НАША ГОРДОСТЫ

\* Президентскую премию получила руководитель и основатель ансамбля «Сылеске» из Центра «Кулло» Эне ЯКОБСОН.
- \* Республиканского титула «Учитель года 2007» были удостоены директор Таллиннской I Школы-интерната Эви КРААН и учитель английского языка Лиллекюлаской гимназии Мээри СИЛЬД.

\* В Таллинне звание «Учитель года 2007» учителю истории Кристийнской гимназии Эхе ХЕРГАУК, учителю эстонского языка той же гимназии Хельми КЕЛЛIE и дирижеру детского хора «Радуга» (Центр «Кулло») Наталье КУЗИНОЙ.

\* Хор девочек ЭЛЛЕРХВИН (Центр «Кулло») под руководством Тийи-Эстер ЛОЙТМЕ завоевал первое место в радиоконкурсе Европейского союза радиовещателей в Вуппертале.

\* Эстонская ассоциация социальной работы призвала заведующего Таллинским детским центром поддержки в Нымме Эрки КОРПА лучшим руководителем учреждения социальной опеки.

\* Таллиннский спортивный союз выбрал клуб дзюдо «АЙТАДО» лучшим спортивным клубом 2007 года.

Кристийне – тихий и уютный в зелени, дружелюбный к жителям и расположенный вблизи центра города район. Здесь живут представители 59 национальностей и граждане 43 государств. По состоянию на 1.12.2007 г. в Кристийне проживало 29493 человек.

## Награждены лучшие квартирные товарищества Таллинна

Эстонское объединение квартирных товариществ наградило пять таллинских квартирных товариществ настенной табличкой «Образцовое товарищество» и соответствующим сертификатом.

Наград удостоились квартирные товарищества «Кярбери, 13»; «Тулика, 66»; «Валдеку, 102»; «Мустамяэ теэ, 100» и «Сютисте теэ, 45». Сертификаты вручили вице-мэр Эха Вурк и член руководства Эстонского объединения квартирных товариществ Урмас Марди. «Город наградил квартирные товарищества, – сказал Марди. – Мы надеемся, что это станет традицией. Опыт Швеции показывает, что цены на квартиры в удостоенных сертификата товариществах выше на 15%». Сертификат квартирного товарищества является выданным Эстонским объединением квартирных товариществ документом, который подтверждает успешное прохождение процесса сертификации и гарантирует, что товарищество действует успешно, и им руководят эффективно и прозрачно. Проверка проводится на

добровольной основе, и ее цель состоит в том, чтобы выяснить, как осуществлена реновация дома, соответствует ли устав товарищества действующему законодательству, верно ли составлен бюджет, как работают теплоуэлы, хорошо ли проведены строительные работы и т.п. Сертификат подтверждает, что руководство товарищества заслуживает доверия и является компетентным. О получении сертификата могут ходатайствовать все квартирные товарищества. Сертификат выдается на два года.



Лучшее квартирное товарищество в Кристийне – «Тулика, 66».

## Жизнь жителей Кристийне изменится к лучшему



**Денис Бородинч**  
Вице-мэр

В преддверии нового года у Коммунального департамента и Департамента окружающей среды имеются хорошие вести для жителей Кристийне. В этом рождественском номере газеты хочу познакомить вас с планами на предстоящий год, касающимися строительных и восстановительных работ в Кристийне.

Ключевыми словами деятельности Коммунального департамента и Департамента окружающей среды в 2008 году станут прокладка водопровода и канализации, ремонт дорог и возведение семейных игровых площадок.

### В Кристийне будут обновлены канализация и водоснабжение

Жителей Кристийне ждет очень важное и нужное обновление, которое повысит их качество жизни. Речь о строительстве единого водопровода и канализации. Эти работы уже ведутся, но в следующие годы мы намерены ускорить темпы, чтобы к 2011 году покрыть сетью водоснабжения и

канализации весь Таллинн. В Кристийне мы намерены в первую очередь начать строительство трубопроводов и за три года свести воедино 4 водопровода и 203 ветки канализации. В ходе работ будет проложено 9216 метров трубопровода. Всего же в Кристийне будет проложено 101 949 метров канализационных и 26 282 метров сточных труб, что значительно снизит коммунальные расходы жителей. По подсчетам, после окончания всех работ они уменьшатся примерно в 10 раз. При этом горожане не должны будут нести дополнительных расходов в связи со строительством водопровода и канализации, это возьмет на себя город Таллинн.

### Приоритет – внутриквартальные дороги

В следующем году в Кристийне наиболее объемной работой станет запланированное продолжение капитального ремонта Нымме теэ на участке от улицы Тедре до Линну теэ. Начатые уже в апреле работы переходят на второй этап. В ходе строительства обновится уличное освещение, будут проложены новые водопровод, канализация и энергосеть. А в 2009 году ремонтные работы протянутся уже до Таммсааре теэ.

В 2008 году больше, чем сейчас, будем инвестировать в ремонт внутриквар-

тальных дорог, за долгие годы пришедших в плачевное состояние. Мэрия разработала 5-летнюю программу развития, которая позволит осуществить ремонт малых улиц в большем, чем прежде, объеме. В ходе работ будут покрыты асфальтом как проезжие дороги, так и пешеходные тротуары, будет заменен разрушенный бордюрный камень, восстановлено озеленение и сооружено освещение. Будет отремонтировано малых улиц общей площадью 37 500 м<sup>2</sup>. На эти работы в Кристийне запланировано выделить 30 млн крон в течение пяти лет. На ремонт тротуаров (3 800 м<sup>2</sup>) в следующем году запланировано 2,2 млн крон из бюджета, что значительно превышает прежние цифры.

### Современный игровой городок для всей семьи

Говорят, что будущее есть только у того города, где заботятся о юном поколении и создают для развития молодежи различные возможности. Исходя из этого мы и думали о сооружении игровых площадок для всей семьи.

Играя и двигаясь, дети учатся познавать мир и развиваются быстрее. А играть особенно приятно, когда в этом участвуют и другие члены семьи. С этой целью мы и намерены уже в следующем году соорудить в Кристийне игровую площадку для всей семьи, ко-

торая будет оснащена современными аттракционами и игровыми элементами. Городок рассчитан на разные возрастные группы – и на годовалых малышей, и на бабушек-дедушек. Идея в том и состоит, чтобы всем нашлось подходящее интересное занятие. Например, пожилым подойдут устройства для силовых упражнений или упражнений на равновесие. Дети с ограниченными возможностями также не будут забыты.

Территории игровых площадок будут озеленены, снабжены дорожками и освещены. Стоимость такой площадки составляет порядка 4 млн крон. Помимо Кристийне семейные площадки получат еще Хааберсти, Ласнамяэ и Пыхья-Таллинн – всего планируется построить 4 подобных комплекса в Таллинне. Вдобавок к этому в следующем году город приведет в порядок все общественные игровые площадки в Кристийне (сейчас под опеку взяты уже 14 игровых площадок), и они станут более безопасными и привлекательными.

2008 год обещает быть стремительным и богатым на дела. У Кристийне впереди много замечательных начинаний и изменений, который значительно поднимут качество жизни жителей части города.

Желаю всем счастливого Рождества и бодрости духа для начинаний в новом году!

## Эдгар Сависаар: я готов отказаться от повышения налога на землю

Я уверен, что дом в Пирита, где живет противник земельного налога Гуннар Шталь, прекрасно оборудован канализацией и водопроводом. Но нельзя же быть эгоистом, нужно подумать о проблемах людей, которые десятилетиями добиваются канализации и водопровода для своих домов. Для меня повышение ставки земельного налога – не самоцель. Рост налогов никому не нравится.

Я готов отказаться от повышения ставки земельного налога на будущий год. При условии, что Реформистская партия откажется от повышения акциза на топливо, акциза на электроэнергию и повышения налога с оборота. При одобрении государственного бюджета на 2008 год у них был хороший шанс принять решение, которое несомненно оказалось бы по сердцу народу Эстонии.

Если бы правительство Ансипа отказалось от повышения этих налогов, то и в нашей городской кассе высвободились бы средства, которые мы были вынуждены запланировать на покрытие роста коммунальных расходов, и мы смогли бы направить эти деньги на строительство водоканала и обновление общественного транспорта.

Если бы премьер-министр Ансип отказался от запланированного Реформистской партией повышения налогов (за исключением табачного и алкогольного акциза), то и я бы сделал такой же шаг в Таллинне. Причем в отношении не только земельного налога, но и платы за парковку и стоимости билетов.

Таков компромисс, который Таллинн с самыми добрыми намерениями предложил Верхнему городу. От этого компромисса Эстония выиграла бы даже больше, чем Таллинн. Выиграли бы все. Это действительно было бы наилучшим подарком народу Эстонии накануне предстоящей лавины роста дороговизны.

## Таави Аас: для пенсионеров земельный налог останется на уровне 1997 года

Вице-мэр Таллинна Таави Аас считает, что механизм компенсации повышения земельного налога пенсионерам и репрессированным до сих пор не до конца понят многими горожанами, между тем для пенсионеров размер земельного налога останется таким же, как 10 лет назад.

«В СМИ делаются попытки представить повышение налога на землю в Таллинне тяжким ударом по кошельку пенсионеров, - сказал г-н Аас. - Мэрия не намерена присоединять свой голос к обсуждению, более всего напоминая-щему истерику по поводу грядущей девальвации. Пусть распространение подобной дезинформации останется на совести ее авторов. Прежде всего напомню, что репрессированные освобождены от уплаты земельного налога.

Порядок же компенсации выплат по земельному налогу для пенсионеров поясню на просто и всем доступном примере.

Если в 1997 земельный налог составлял 1000 крон, и в 2002 году поднялся до 2000 крон, то с 2002 года компенсация производится следующим образом: 500 тысяч крон являются не-облагаемыми, то есть выплате подлежит 1500 крон. Согласно порядку компенсации расходов на выплату земельного налога, город компенсирует сумму, на которую сумма налога превышает налог 1997 года.

То есть, реально от суммы к выплате в 1500 крон следует отнять 1000 (ставка 1997 года). Результат – 500 крон, которые город компенсирует. Таким образом, фактически владелец участка заплатит столько же, сколько платил десять (!) лет назад».

Таави Аас заверил, что точно такой же порядок компенсации будет действовать и в 2008 году. Разница лишь в том, что необлагаемая сумма поднимется до 700 крон. Та-ким образом, если земельный налог в 2008 году составит 5000, а необлагаемая сумма будет 700, то сумма, подлежащая выплате, составит 4300 крон. Из нее следует вычесть ставку 1997 года (100 крон), и таким образом мы получим сумму (3300 крон), которую компенсирует город. На уплату земельного налога, как видим, будут потрачены те же 1000 крон. То есть столько же, сколько пенсионер платил в 1997 году.

Для получения компенсации в 2008 году следует обратиться в управу части города или инфозал Таллиннской мэрии.

Город поддерживает также и малообеспеченные семьи, к тому же, как и остальные налоги, налог на землю пополняет кассу социальных пособий.

## Рождественское настроение в боулинг-центре

6 декабря в боулинг-центре «Мустамяэ» состоялась вечеринка работников учебных заведений Кристийне. Это был приятный рождественский подарок учителям от управы части города.

На стильный праздник в боулинг-центр «Мустамяэ» собралось более 80 работников всех учебных заведений, расположенных в Кристийне. Учителей поприветствовал старейшина части города Михаил Корб, который пожелал собравшимся и их коллегам счастливого Рождества и радостного Нового года.

В соревнованиях по боулингу приняло участие 14 команд. Согласно правилам одна команда состояла из 5-



Целых два часа работники образования могли заниматься спортом, забыв на время о бесконечных уроках, оценках и домашних заданиях.

Фото: Любовь Семенова

6 человек, которые играли по одному туру, после чего выявлялись победители. Для лучших были подготовлены призы и подарки. Учителей угостили и разными вкусностями.

«Праздник боулинга» прошел весело и по-спортивному. Целых два часа работники образования могли заниматься спортом, забыв на время о бесконечных уроках, оценках и домашних заданиях. Иногда ведь так важно - просто побыть вместе в приятном обществе. Вот и рождественское настроение.



1 место с результатом 461 очко заняла Таллиннская I школа-интернат в составе: Сильвия Палуверэ, Ингрид Асток, Хейди Сильд, Агнес Лемет, Катре Вейде, Майре Палуверэ. Поздравил победителей старейшина Кристийне Михаил Корб.

## УВАЖАЕМЫЙ ЖИТЕЛЬ КРИСТИЙНЕ!

Рады предложить Вам качественные пластиковые окна, двери и гаражные ворота. Специальное предложение для Вас: все, кто закажет нашу продукцию для установки на территории района Кристийне, получит в подарок радио-будильник GRUNDIG.

Наш партнер, литовский завод Fauga, обладает 14-летним опытом производства пластиковых окон и гаражных ворот, за это время заводом было изготовлено свыше 280 000 окон. Накопленный опыт позволяет предлагать оптимальные надежные решения и материалы.

Мы находимся рядом с Вами, на улице Котка, 26.

ТАЛЛИНН, Котка 26,  
тел.: 613 76 44,  
info@vpaknad.ee

ТАРТУ, Вийке-Каар 416,  
тел.: 738 02 07,  
tartu@vpaknad.ee

ВЫРУ, Лембиту 2а,  
тел.: 782 21377,  
marju@vpaknad.ee

Fauga

ARENDE JA  
GARAÄRUSTE  
TOOTJA



www.vpaknad.ee

ПЛАСТИКОВЫЕ ТЕРРАСНЫЕ ДВЕРИ  
НАРУЖНЫЕ ДВЕРИ ОКНА



## В парке Лёвенру открылась природная тропа

22 ноября все желающие смогли присутствовать на открытии новой природной тропы в старинном парке Лёвенру.

Среди желающих первыми были ученики 4 класса гимназии Лиллекюла и несколько жителей Кристийне. Их приветствовал старейшина части города Михаил Корб.

По парку гостей водили сотрудники Таллиннского департамента окружающей среды и автор идеи основания природной тропы Мартин Сууря. В 14 пунктах тропы можно ознакомиться с историей парка и его достопримечательностями - скульптурой льва, европейским кедром, красным дубом,



Старейшина Кристийне Михаил Корб быстро нашел общий язык с детьми. Фото: Любовь Семенова

сибирскими лиственницами, рябиником рябинолистным, кленом остролистным Schwedlerii, труповиком серно-желтым, ягодным тисом, белой

ивой, птицами парка и прудами и т.д. Строительство тропы обошлось в 190 тысяч крон. KL

## Новые муниципальные квартиры для вынужденных квартиросъемщиков

На заседании Таллиннской мэрии в конце ноября жилищной комиссии части города Кристийне выделили 15 квартир в муниципальном доме на ул. Меэлику в жилом районе Ласнамяэ - Лоопеалсе: три 1-комнатные, семь 2-комнатных, три 3-комнатные и две 4-комнатные. Заселение состоится ориентировочно в марте-апреле следующего года.

Стоимость найма муниципального жилья 25

крон с одного кв. метра общей жилплощади в месяц плюс коммунальные расходы (отопление, вода, электричество и пр.) Для постановки на учет заявления принимаются до 21 января 2008 года в отделе регистра населения управы Кристийне (Тулика 33b, II этаж, комната 202) по понедельникам с 15.00 до 18.00 и четвергам с 9.00 до 12.00, где на месте можно ознакомиться с планами квартир.

С конкретным перечнем жилых площадей вместе с

их характеристиками можно ознакомиться и в Интернете на страничке <http://www.tallinn.ee>, дальше - «О городской власти» > «Части города» > «Кристийне» > «Услуги» > «заявления и бланки» > МТ? > «незаселенные площади».

Или непосредственно в управе части города. Дополнительная информация по тел. 645 7129.

В начале года частям города Таллинна будут еще выделяться муниципальные квартиры в строящихся домах в районе Лоопеалсе.

## День пипаркоок в детском центре Кристийне

12 декабря детские центры Кристийне и Нымме провели весьма интересное совместное мероприятие.

В преддверии Рождества двенадцать детишек (почти как в сказке о 12-ти месяцах) пекли традиционное рождественское угощение - пипаркооки и мастерили милые рождественские подарки. В этот день помещения детского центра Кристийне в течение нескольких часов были наполнены не только ароматами вкуснейшего печенья, но и ожидание рождественского чуда. Которое обязательно придет, если его ждать.



День пипаркоок в Кристийне

## Проверьте газовые плиты!

В связи с произошедшими в последний год сразу несколькими взрывами бытового газа в домах в России, на Украине, во Франции жителям Эстонии, в домах которых установлены газовые плиты, нелишне будет обратить внимание на их состояние. По последним данным только 15% квартир, потребляющих газ, заказали проведение проверки газовых плит и других работающих на газе приборов, срок работы которых превысил 15 лет. Это нужно было сделать еще 01.07.05.

Согласно тому же анализу, не менее 25% потребителей газа пользуются амортизированным, а значит, особенно опасным оборудованием - нагревателями воды, у которых отсутствуют автоматические блокираторы опасности.

### Не шутите с газом!

Инспекция технического надзора предупреждает, что в случае дальнейшего невыполнения требований собственники жилья могут быть оштрафованы на сумму до 18 000 крон, а квартирные товарищества - до 50 000 крон.

Заказать проведение проверки газового оборудования можно в Центре технического контроля ОÜ Tehno-kontrollikeskusest по адресу Мустамяэ тез, 5, телефон 6 599 470.

**Внимание!** АО Eesti Gaas предлагает своим клиентам по льготной цене водонагреватели NEVA - 3216 производства Германии и имеющие европейский сертификат CE. Стоимость вместе с установкой 2850 крон. Информация и заказ в Таллинне и Северной Эстонии по тел. 6 303 108.

Информацию дают также все бюро по обслуживанию клиентов АО Eesti Gaas. Телефоны 6 303 064 и 6 303 020.

В ремонте дымоходов и вентиляционных шахт поможет O? Korstna Ekspert, находящийся по адресу Марья, 4D, тел. 6 812 024 или 52 33088. Прочистку дымоходов и вентиляционных шахт осуществляет фирма Eesti Korstnapühkijate Koda, расположенная по адресу Ратаскаэву, 20-5, тел. 56 628 012.

### NB!

Отделы социального обеспечения частей города частично компенсируют стоимость газового оборудования (до 2000 крон) лицам, чей доход на первого члена семьи ниже минимальной зарплаты (3600 крон), а доход следующих членов семьи составляет 80% от этого показателя. Для получения пособия необходимо обратиться с удостоверяющими доход семьи и стоимость установленного газового оборудования документами в отдел социального обеспечения управы Кристийне по адресу Тулика 33b.

### Приемные часы:

Пн. 9.00 - 13.00 и 14.00 - 18.00;  
Вт., Чт. 9.00 - 13.00 и 14.00 - 17.00;  
Пт. 9.00 - 12.00.  
Информация по тел. 645 7140.

## Новый сектор «Соседского дозора» в Кристийне

10 декабря в управе Кристийне (Тулика 33b) состоялось подписание договора о создании нового сектора «Соседского дозора» (Naabrivalve) на Коткапоя, 2.

Целью заключения договора в числе прочих является профилактика преступности в данном районе.

Договор подписали: исполнительный директор MTÜ Eesti Naabrivalve Тийна Ристмяэ, старейшина Кристийне Михаил Корб, старший комиссар Лыунаского отдела Пыхьяской префектуры полиции Индрек Линк, глава Департамента муниципальной полиции Каймо Ярвик и старший по сектору «Коткапоя 2» Тимо Татар.



## МЕРОПРИЯТИЯ В ЯНВАРЕ 2008



Встреча пожилых жителей со старейшиной Михаилом Корбом

Собрание борцов за свободу

Мати Руус

Беседа Ольга Кенк

Открытие фотовыставки «Времена»

Маре Икноян

Танцуем на здоровье! Анн Алас

Лекция по дорожному движению «Будь образцовым!» Пилле Луига

Чествование пожилых юбиляров Кристийне

Поздравление от старейшины Кристийне Михаила Корба

Собрание скаутов Ингрид Юнисев

Клуб любителей кроссвордов «Ристикс» Майму Уммелас

Споемте, друзья! Поём хорошие старые песни.

Эда Нейдер

Час библии

Пастор Хелари Пуу

Концерт «Зимние танцы и песни!»

В зале Таллиннской палаты людей с органическими возможностями, Эндла, 59

Вт.: 8 января 14.00

Чт.: 10 января 14.00

Вт.: 15 января 12.00

Ср.: 16 января 14.00

Пт.: 8 января 11.30

Вт.: 22 января 14.00

Ср.: 23 января 14.00

Чт.: 24 января 13.00

Пн.: 28 января 12.00

Вт.: 29 января 14.00

Ср.: 30 января 15.00

Чт.: 31 января 14.00

ОТКРЫТО Пн. 9-18 Вт.-Чт. 9-17 Пт. 9-16

Сыпрузе пуйестез, 5 (со двора)

Информация о мероприятиях: 6512 702

Информация об услугах: 6512 703